

Croisières

sur le St-Laurent

à bord du

M/s Jacques-Cartier

avec LUC HARVEY, capitaine



20^e
anniversaire

Cahier spécial
Le Nouvelliste

FÉLICITATIONS

au capitaine Luc Harvey
et à tout son équipage
du M/S Jacques-Cartier.



PETRO CANADA

Depuis 20 ans, le capitaine Harvey nous fait découvrir les beautés de notre fleuve et de ses environs grâce à ses croisières sur le Saint-Laurent. Il apporte sa contribution de façon éclatante à l'essor touristique en Mauricie.

Tous ces touristes qui participent aux croisières sur le M/S Jacques-Cartier apportent une masse d'argent considérable à l'économie régionale.



MARC DUFRESNE (1978) inc.

5345, rue Saint-Joseph
Trois-Rivières-Ouest
G8Z 4N5 (Québec)
Tél.: (819) 374-1433

*Nous sommes fiers d'être le distributeur officiel
des produits pétroliers pour le M/S Jacques-Cartier.*



Le M/S Jacques-Cartier quittant le port de Trois-Rivières se dirige vers le pont Lavolette.

Une histoire d'amour avec Trois-Rivières

Message du capitaine

À l'occasion du 20e anniversaire du M/S Jacques-Cartier, je tiens principalement à remercier notre clientèle et la population de Trois-Rivières et du Québec. Grâce à votre support continu et à votre confiance, vous nous avez encouragé à parfaire notre travail. Longtemps encore, nous serons à votre service, car notre politique est de vous donner la plus entière satisfaction.

Je suis avec vous depuis 20 ans. J'ai passé ma vie à exercer ce beau métier et j'en suis fier. Je veux vous faire vivre des croisières inoubliables et vous rendre heureux. Toujours j'ai été ponctuel, et toujours je le serai. Car le M/S Jacques-Cartier est plus qu'un bateau de croisière, il est ma vie et mon âme.

Capitaine Luc Harvey

■ Le 15 juin 1972, le M/S Jacques-Cartier entreprenait sa première croisière sur les eaux du Saint-Laurent. Une histoire d'amour avec les gens de la région de Trois-Rivières qui se perpétue depuis deux décennies.

Le 20e anniversaire du M/S Jacques-Cartier sera donc célébré en grand. Non pas par la famille Harvey et l'équipage du bateau uniquement, mais par toute la population. Ainsi, des croisières d'une journée avec le chanteur Franck Olivier sont organisées au mois de juin, juillet, août et septembre. Les destinations sont nombreuses: Tadoussac, Chicoutimi, Sorel, Cap-Santé et Montréal.

Et tant qu'à fêter, pourquoi ne pas organiser des croisières party. Au coût de 5 \$, les gens pourront voguer sur le fleuve tous les jeudis soirs de juillet et août à compter de 20 h. Et évidemment, ils pourront danser au rythme de la discothèque installée à bord du M/S.

Descendant direct des goélettes, ce navire de plaisance appartient au capitaine Luc Harvey. Originaire de l'Île-aux-Coudres, ce dernier a découvert la région alors qu'il était encore très jeune. Son père, lui aussi capitaine, y transportait du bois de bois de pulpe sur les goélettes qu'il possédait.

Plus tard, il prendra la relève avec un unique but en tête: créer quelque chose. «Étant souvent venu à Trois-Rivières, je connaissais bien la place. J'y avais des amis et bon nombre de contacts. Alors, lorsque j'ai acheté le M/S Jacques-Cartier et que j'ai voulu en faire un bateau de croisière, ça m'a semblé évident de faire ça ici», raconte le capitaine.

Entre deux croisières, le capitaine Harvey, toujours souriant, raconte que son père organisait quelques fois des croisières sur ses goélettes dans les années 50 et 60. «Mais, moi je voulais plus. Je voulais que les gens revivent, je désirais leur montrer tous les aspects du fleuve et de la navi-

gation, et cela à bas prix. Et surtout, je voulais les rendre heureux.»

Trois-Rivières étant situé au centre du Québec, le choix des destinations est multiple. «Il y avait aussi le climat. Il était parfait pour ce que je voulais proposer aux gens. Mais, la raison la plus importante de mon installation ici demeure le fait que j'ai jamais les trifluviens. Et la ville est tellement belle», poursuit le capitaine avec cette chaleur humaine qui le caractérise si bien.

Il prend alors contact avec le maire de l'époque, Gilles Beaudoin et lui demande des subventions. On lui répond alors qu'il n'y a pas d'argent disponible pour ce genre d'entreprise. Le capitaine Luc Harvey finira quand même par trouver l'argent. Et la population n'en finira pas de s'amuser à bord du bateau.

Aujourd'hui, en 1992, le M/S Jacques-Cartier entraîne d'importantes retombées économiques à la ville de Trois-Rivières.

«Nous ne faisons affaire qu'avec des gens de la région, sauf exceptions. Notre traiteur est d'ici. Et puisque nous servons plus de 20 000 repas par année, inutile de vous dire que ce contrat est important pour lui. Il y a aussi les hôtels, les restaurants, les autobus, en fait tout ce qui est relié à l'industrie du tourisme. Ils peuvent tous profiter de la présence du M/S à Trois-Rivières», expli-

que le capitaine.

Et tous lui rendent bien cette affection qu'il porte à la population. Pendant l'entrevue, plusieurs personnes sont venues lui parler et le remercier pour son excellent travail. Alors que la prochaine croisière est sur le point de débiter, on lui apporte un beau panier floral contenant en prime, une bouteille de cognac. Joyeux anniversaire!



Un capitaine avant-gardiste au service des gens

■ «Être capitaine, c'est une vocation, une destinée. Mon grand-père et mon père étaient des capitaines. J'ai grandi dans ce milieu et à 20 ans, je possédais déjà mes propres goélettes. Il n'y a qu'une chose que je peux vous dire au sujet de la navigation: j'en suis son plus fervent amoureux.» Le propriétaire du M/S Jacques-Cartier, le capitaine Luc Harvey est heureux de parler de son métier. Aussi volubile que lors de ses croisières, il n'hésite pas à se raconter.

«Je suis un homme d'ambition, un avant-gardiste. Pour moi, il est important d'apporter continuellement des idées nouvelles, de rénover, d'améliorer», affirme-t-il avec ce charmant accent qui lui est propre. Natif de l'Île-aux-Coudres, il a suivi les cours de l'école de marine de Rimouski en 1957. «Lorsque j'ai terminé mes études, j'étais éligible à piloter des bateaux sur le Saint-Laurent, mais j'ai préféré m'occuper de l'entreprise familiale. Je le savais que cela serait beau-

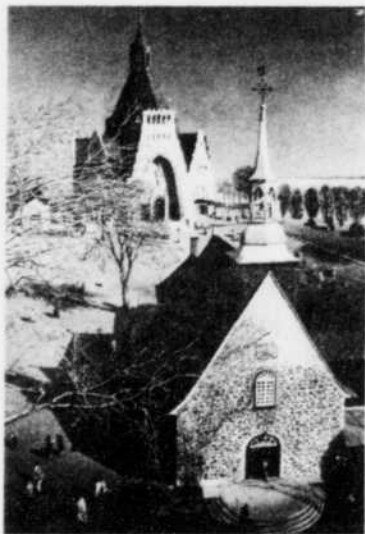
coup plus difficile, mais j'avais besoin de créer quelque chose», déclare le capitaine.

Il était à l'époque le seul propriétaire de goélettes à avoir suivi un cours régulier. Ses connaissances lui ont simplifié la tâche. «Grâce aux calculs de stabilité, j'ai instauré une nouvelle technique de déchargement sur les quais. C'était plus facile, plus court, et très simple. Les vieux capitaines disaient alors que j'étais fou et que la goélette allait chavirer. Ils ont vu plus tard, que mes méthodes fonctionnaient très bien», raconte-t-il avec un sourire au coin des lèvres.

Lorsqu'en 1969, il achète le M/S Jacques-Cartier, le traversier entre Baie Sainte-Catherine et Tadoussac, le capitaine Harvey n'a qu'une idée en tête: le faire revivre. «Vous savez, le bateau que vous voyez présentement est le même que celui que j'ai acheté. J'ai toujours voulu qu'il en soit ainsi. À ma résidence de Saint-Jean-Port-Joli, j'ai d'ailleurs fait construire une cale sè-



HAVRE DE PAIX SPIRITUELLE



Le Sanctuaire Notre-Dame-Du-Cap est situé en bordure du beau fleuve St-Laurent. Il est le plus ancien et le plus important sanctuaire dédié à la Vierge Marie au pays.

La vieille chapelle en pierre inaugurée en 1720, la basilique moderne avec ses magnifiques verrières ainsi que la beauté des jardins de Notre-Dame sauront vous charmer. Tous les services nécessaires à l'accueil et à l'hébergement des pèlerins sont disponibles sur place.



«Avec Lui, y'a de l'avenir»
Grand thème des pèlerinages 1992

Via autoroute 40, sortie 205
Cap-de-la-Madeleine, QC
Tél.: (819) 374-2441

che pour effectuer les rénovations».

Allant toujours au bout de ses idées, le capitaine ne s'est jamais préoccupé des questions d'argent. «Je suis bien marié. C'est ma femme qui s'occupe de la

comptabilité, et c'est moi qui trouve les idées. Jamais, nous ne nous décourageons». Marié à Fernande Laurendeau depuis plusieurs années, le capitaine est aussi le père de deux garçons, François et Michel. Ces derniers

Les membres de la famille Harvey sont fiers du M/S Jacques-Cartier et heureux de le partager avec la population de Trois-Rivières. De gauche à droite, Michel Harvey, Fernande Laurendeau, épouse du capitaine Harvey et François Harvey, l'aîné de la famille.

secondent leur père dans ses fonctions.

Toujours chaleureux, le capitaine poursuit ses explications: «Je pense qu'il est inutile d'amasser des fortunes si les gens qui sont autour de nous ne sont pas heureux. C'est la satisfaction du client qui compte avant tout.»

la piazza

NOTRE TERRASSE EST
MAINTENANT OUVERTE

NOUVELLE ADMINISTRATION
24 VARIÉTÉS DE PIZZAS
24 VARIÉTÉS DE PÂTES

Maison historique du Vieux Trois-Rivières

MARDI AU DIMANCHE À PARTIR DE 16H30
142, rue Saint-François-Xavier

Pour réservations, tél.: 373-7404

PROMOTION PERMANENTE
Du mardi au vendredi de 16h30 à 18h
2 POUR 1 SUR LA PIZZA

APPORTEZ
VOTRE VIN

Responsable
des cahiers spéciaux:
Ginette Panneton
Télémarketing:
Monique Fortin
Rédaction: Nancy Massicotte
Photos: Flageol Photos
Terry Charland



Plusieurs destinations et plaisir assuré

Pourquoi nos rôties du matin tombent-elles toujours du côté de la tartinade? Pourquoi les films présentés à la télévision, l'été, sont-ils toujours aussi ennuyants? Pourquoi le chien du voisin vient-il toujours faire ses petits besoins sur notre belle pelouse? Vous cherchez une réponse, mais elle ne vient pas?

Demandez-vous alors pourquoi vous vous refusez des plaisirs auxquels vous avez toujours accès et qui ne coûtent pas chers? Na-



viguer sur l'eau, admirer de splendides paysages, respirer l'air frais du large, prendre un bon repas, danser et chanter, découvrir des faits encore inconnus, rencontrer des gens nouveaux. Vous trouverez sûrement réponse à cette dernière question en allant faire une croisière à bord du M/S Jacques-Cartier à Trois-Rivières. Le capitaine Harvey et son équipage vous y attendent.

Les destinations sont nombreuses et le plaisir est assuré. Prenons tout d'abord les départs réguliers. Le bateau quitte le port à tous les jours à 14 h et 20 h pour une période de deux heures. Toutefois, les vendredis et samedis, les départs de 14 h sont annulés alors que ceux de 20 h durent trois heures. Une orchestre s'ajoute à la croisière. Pour qu'il y ait départ, il doit néanmoins y avoir un minimum de 30 adultes. Et lorsqu'il y a des croisières d'une journée, ces départs sont annulés.

Les voyages suivants sont tous disponibles sur réservations. Parmi les différentes possibilités, il y a Sorel. Les passagers pourront voir le Lac Saint-Pierre, les îles de Sorel, le chenal aux Corbeaux, la marina et le port de Sorel. Le M/S se rend aussi à Beloeil en passant par la rivière Richelieu, les écluses de Saint-Ours et le pied du Mont Saint-Hilaire. Une croisière

est également disponible en direction de Cap-Santé. Le paysage est pittoresque et il y a aussi Cap-Charles. Un homme y salue chaque bateau qui passe par une cérémonie assez spéciale.

Des départs ont lieu de Montréal. Le bateau longe alors le fleuve jusqu'à Trois-Rivières et à Québec. Ces croisières comprennent les repas, la collation, l'animation et la musique.

Dans le cadre du 20e anniversaire du M/S Jacques-Cartier, des croisières d'une journée avec Franck Olivier sont aussi offertes à la population. Elles ont lieu entre le 25 juin et le 12 septembre. Les destinations sont Sorel, Cap-Santé, Tadoussac et Chicoutimi.

Il est possible de découvrir les splendeurs du Fjord du Saguenay entre le 29 août et le 13 septembre. Les croisières ont lieu entre Tadoussac et Chicoutimi.

On peut également aller assis-

«Il n'y a jamais une croisière pareille. Les gens sont toujours différents, la température n'est jamais la même. C'est ça qui est fantastique dans ce métier», affirme le capitaine Luc Harvey.

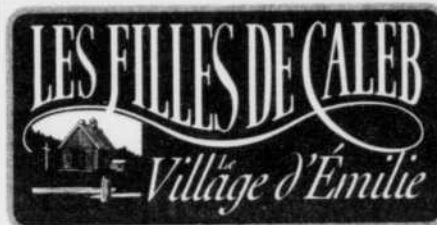
ter aux feux d'artifice Benson & Hedges à Montréal à bord du M/S Jacques-Cartier. Ce dernier jette l'ancre juste en-dessous du pont Jacques-Cartier. La croisière dure 12 heures et le retour se fait en autobus. Les passagers ont droit à une visite du port de Montréal de même qu'à deux repas.

Pour les amateurs de disco, des partys croisières de trois heures sont offerts tous les jeudis de juillet et d'août au coût de 5 \$. Le capitaine effectue aussi des croisières pèlerinages jusqu'à Sainte-Anne de Beaupré qui peuvent comprendre une messe, une visite guidée de la basilique et de l'animation. Elles sont prévues pour les 26 et 27 août.

Finalement, des départs spéciaux de Saint-Denis sur Richelieu auront lieu les 14 et 24 juillet et les 16 et 23 août. Les passagers se rendront jusqu'à Saint-Laurent de l'île d'Orléans.

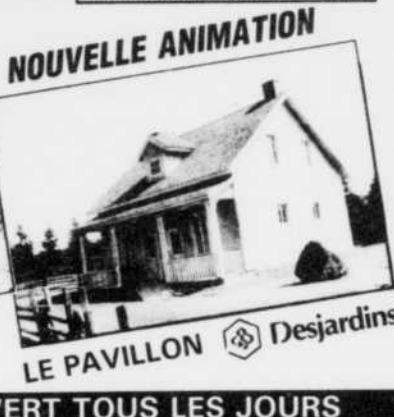
Mais, comme le dit le capitaine Harvey, le bateau peut être nolisé pour tout genre d'occasions, que ce soient des mariages, des conférences de presse, des réceptions, des défilés de mode, des fêtes de bureau et autres. Le M/S peut aussi se rendre partout, entre Québec et Cornwall, y compris le Saguenay et l'Outaouais. «Il s'agit d'appeler et de s'entendre», affirme le capitaine.

LE CENTRE DE LA CULTURE DE GRAND-MÈRE VOUS PROPOSE:



FORFAIT
Profitez du forfait
Village d'Émilie
+ théâtre
Coût: 25\$
Du mardi au vendredi
EN VENTE UNIQUEMENT
AU CENTRE DE LA CULTURE
DE GRAND-MÈRE

...à voir
et à revoir...



OUVERT TOUS LES JOURS

DU 22 MAI AU 13 SEPTEMBRE DE 10h à 18h Dernière vente sur le site à 15h

Tarification toutes les taxes incluses
Adultes: 7,50\$
Âge d'Or: 6,60\$
Enfants: 4,50\$ (moins de 14 ans)

Aucune réservation sauf pour groupes de 40 et plus

AUTOROUTE 55 SORTIE 226 CHLN55AM CHEY
Pour information
CENTRE DE LA CULTURE DE GRAND-MÈRE (819) 538-1716

Décor conçu par **JOCELYN JOLY** pour la série "Les Filles de Caleb" produite par Cité-Amérique

TOUR DE CALÈCHE
DISPONIBLE (coût en sus)



THÉÂTRE DU VIEUX ROCHER DE GRAND-MÈRE

DU 17 JUIN AU 29 AOÛT



À TOUT PRIX
UN MARI À

De Donald Churchill
Adaptation de Robert Lavoie
Mise en scène de Claude Colbert



ANIMATION MUSICALE
DÈS 19h30
AVEC GILLES DESCÔTEAUX
AVANT LA REPRÉSENTATION

REPRÉSENTATION
Du mardi au vendredi: 20h30 19,50\$
Samedi: 21h 21,50\$

FORFAITS
Forfait repas-théâtre (mardi au samedi)
Forfait croisière-repas-théâtre (mardi au vendredi)
Forfait village d'Émilie-théâtre

CENTRE DE LA CULTURE DE GRAND-MÈRE
15, De Avenue, Grand-Mère (près du port)
POUR RÉSERVATIONS (819) 538-1716





Des passagers satisfaits

Félicitations

au capitaine Luc Harvey pour ses vingt ans à la barre du M/S Jacques-Cartier, un attrait touristique important pour notre région.

Nous sommes heureux d'avoir fourni les équipements nécessaires à la sonorisation du M/S Jacques-Cartier pour la musique et l'animation.

Bons succès pour la saison 1992

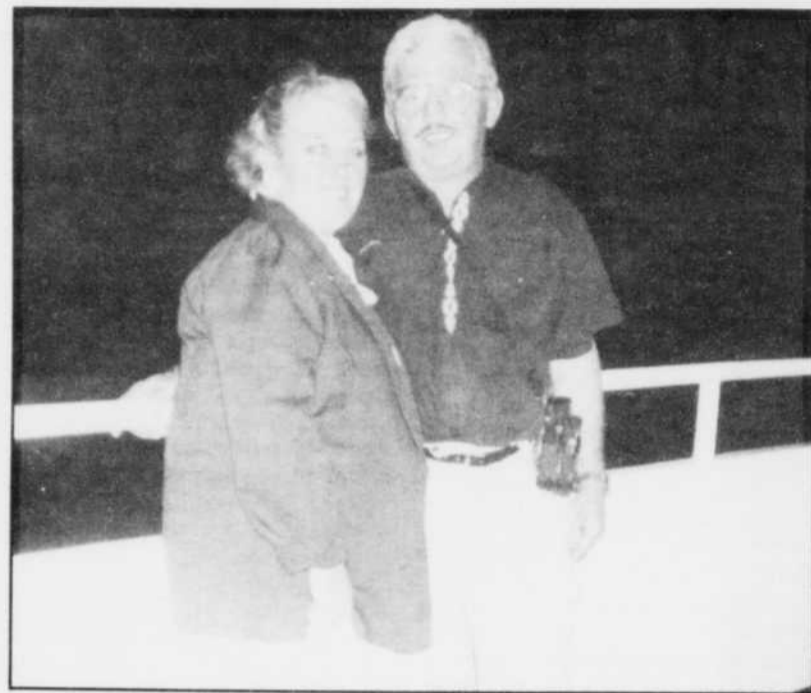


CENTRE
DE PIANOS
ET D'ORGUES
MAURICIEN INC.

374-7222

AUTOROUTES 55
SORTIE
CENTRE VILLE

1003 rue St-Maurice TROIS-RIVIÈRES



Jérôme et Céline Veillette ont reçu de leurs enfants, un cadeau pour le moins original à l'occasion de leur 16e anniversaire de mariage: une croisière sur le M/S Jacques-Cartier.

Le 19 juin 1992, Jérôme et Céline Veillette de Mont-Carmel s'embarquent à bord du M/S Jacques-Cartier de Trois-Rivières à l'occasion de leur 16e anniversaire de mariage. Cette croisière en direction de Sorel comprend le repas, l'animation et l'orchestre.

Lors du délicieux repas, Mme Veillette, encore toute excitée de cette opportunité, raconte que ce voyage est un cadeau de ses enfants. «Je rêvait depuis des années de venir faire un tour sur le M/S. À chaque début d'été, je disais à mon mari, il faudrait bien y aller. Finalement, on ne prenait jamais le temps. Alors, inutile de vous dire que lorsque nos enfants nous ont donné ce magnifique cadeau, on était très contents.»

Les passagers sont heureux à bord du M/S, et ça se voit. Tels des enfants, ils mettent pied à bord en faisant des blagues, en chantant et en s'émerveillant déjà de la vue qui leur est offerte. «C'est une belle occasion de voir des coins de chez nous qu'on ne connaît pas encore», affirme M. Veillette.

Dès le tout début de la croisière, les gens sont émerveillés des commentaires du capitaine Luc Harvey. «Ce n'est pas possible. Il connaît tout le monde, les pêcheurs, les habitants des maisons qui longent le fleuve, je n'en reviens pas. Et lorsqu'il nous a dit qu'il y avait 103 îles à Sorel, j'ai été très étonné», affirme Yves Lamy, un agent immobilier en visite sur le M/S avec plusieurs de ses confrères de travail.

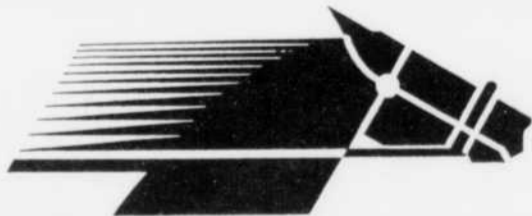
Grâce à l'animation et à l'orchestre, les passagers ne s'ennuient pas à bord du navire de plaisance. «Vous savez, les gens arrivent stressés à bord du bateau. Moi, je veux les faire revivre. C'est pourquoi on organise des concours et des jeux. Même s'ils ne dansent pas, il faut les faire participer», explique le capitaine Harvey.

Ce dernier est d'ailleurs très apprécié des passagers. En plus des centaines de lettres qu'il reçoit par année de personnes ravies, plusieurs se confient à lui. «Ce que j'aime de ce métier, c'est de voir les gens se parler entre eux. Car, il est important de rétablir le contact entre les êtres humains», affirme le capitaine. Il raconte d'ailleurs qu'il connaît deux couples de Granby qui se sont rencontrés sur le bateau l'an passé. Cette année, ils reviendront ensemble pour faire une croisière.

Mais, il y a aussi cette dame qui préfère les croisières du M/S à son médecin. «Le bateau est devenu pour elle, un revitalisant, un soulagement à ses douleurs, beaucoup plus efficace que des prescriptions», poursuit le capitaine Harvey, heureux de voir les gens satisfaits.

Lors de cette croisière vers Sorel, il y avait aussi un groupe de 12 Français à bord du bateau. L'un d'eux s'appelle Jacques Carré. Il est chef comptable dans une usine nucléaire de Bordeaux. Il n'a cessé de s'émerveiller tout au long de la croisière. «C'est formidable. Le capitaine est gentil, le personnel est parfait, l'ambiance est exceptionnelle. Je vous assure que je vais revenir. Et je ne me gênerai pas pour en parler à ma famille et à mes amis en France.» Voilà une belle preuve de satisfaction. Le capitaine Harvey et son équipage l'ont tellement à coeur.

SOYEZ
DE LA COURSE!



**HIPPODROME
TROIS-RIVIÈRES**

C'EST PLEIN D'ALLURE
PREMIER DÉPART 19 H 30
DIMANCHE — MARDI — JEUDI



Une franche coopération avec la Chambre de commerce et l'ATR

L'impact économique du M/S Jacques-Cartier dans la région de Trois-Rivières est considérable. Il se reflète également à la grandeur du Québec. La Chambre de commerce et le Bureau de tourisme et de congrès de Trois-Rivières est fier d'avoir participé à l'implantation et au succès des croisières du M/S Jacques-Cartier en Mauricie.

Mario Coté, directeur général de l'organisme régional fait preuve d'un grand enthousiasme lorsqu'il est question du capitaine Luc Harvey et de son équipe. «Le M/S est installé à Trois-Rivières depuis maintenant 20 ans. Mais, en 1971, lorsque le capitaine a décidé de mettre son projet à exécution, il a eu besoin d'aide. Nous lui avons alors prêter main-forte dans ses démarches. Nous l'avons guidé en terre trifluvienne», raconte-t-il.

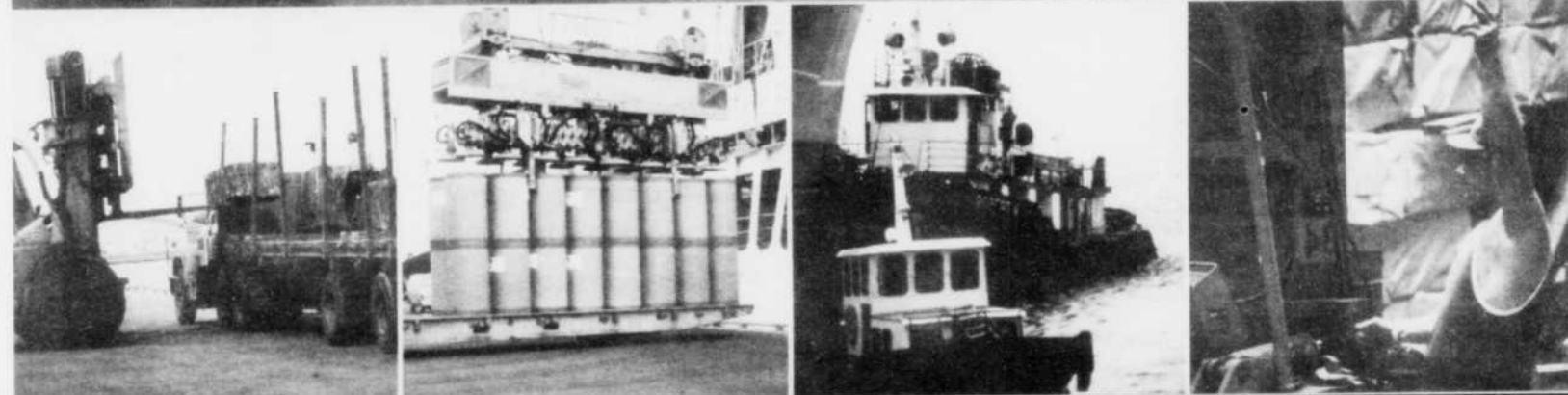
La Chambre de commerce lui a ainsi ouvert plusieurs portes, tant au niveau des négociations avec le port, qu'au niveau des contacts avec les entreprises de restauration et d'hôtellerie. «On a même agi en tant que secrétaire pour lui. On lui a également donné l'information qu'il avait besoin pour rédiger sa narration pour les croisières», affirme M. Côté, en proclamant bien fort son amitié avec le capitaine.

L'Association touristique régionale du Coeur-du-Québec (ATR) participe elle aussi à la réussite du M/S Jacques-Cartier. Lors de salons et d'expositions, l'ATR promouvoit le plus possible les croisières du capitaine Harvey. Mais comme l'explique Yvon Caron, directeur général de l'association, «On n'a quelquefois même pas besoin de le faire, plusieurs personnes les connaissent déjà.»

Pour bien expliquer l'énorme impact économique de cette entreprise familiale privée, M. Caron affirme que le M/S Jacques-Cartier nolise plus de 600 autobus par année, ce qui équivaut à plus de 20 000 personnes. «Ces dernières doivent évidemment se restaurer, et se loger, lorsqu'il est question de groupes venant de l'extérieur. Le résultat est clair: plusieurs commerces profitent financièrement de la présence du M/S Jacques-Cartier», déclare M. Caron.

L'apport direct du navire de plaisance envers ses fournisseurs est impressionnante. Marc Dufresne Inc. est ainsi le distributeur officiel des produits pétroliers pour le navire.

L'Association touristique régionale du Coeur-du-Québec compte 325 membres. «Le M/S Jacques-Cartier fait partie des 25 plus gros. Il commence même à prendre de l'expansion du côté anglophone.



Une histoire à fêter, un avenir à bâtir



Port de Trois-Rivières



DES CROISIÈRES POUR TOUS LES GOÛTS

Plusieurs destinations et plaisir assuré. Pourquoi nos rôties du matin tombent-elles toujours du côté de la tartinade? Pourquoi les films présentés à la télévision, l'été, sont-ils toujours aussi ennuyants? Pourquoi le chien du voisin vient-il toujours faire ses petits besoins sur notre belle pelouse? Vous cherchez une réponse, mais elle ne vient pas? Demandez-vous alors pourquoi vous vous refusez des plaisirs auxquels vous avez toujours accès et qui ne coûtent pas chers? Naviguer sur l'eau, admirer de splendides paysages, respirer l'air frais du large, prendre un bon repas, danser et chanter, découvrir des faits encore inconnus, rencontrer des gens nouveaux.

Vous trouverez sûrement réponse à cette dernière question en allant faire une croisière à bord du M/S Jacques-Cartier à Trois-Rivières. Le capitaine Harvey et son équipage vous y attendent. Les destinations sont nombreuses et le plaisir est assuré. Prenons tout d'abord les départs réguliers. Le bateau quitte le port à tous les jours à 14 h et 20 h pour une période de deux heures. Toutefois, les vendredis et samedis, les départs de 14 h sont annulés alors que ceux de 20 h durent trois heures. Un orchestre s'ajoute à la croisière. Pour qu'il y ait départ, il doit néanmoins y avoir un minimum de 30 adultes. Et lorsqu'il y a des croisières d'une journée, ces départs sont annulés.

Les voyages suivants sont tous disponibles sur réservations. Parmi les différentes possibilités, il y a Sorel. Les passagers pourront voir le Lac Saint-Pierre, les Îles de Sorel, le chenal aux Corbeaux, la marina et le port de Sorel. Le M/S se rend aussi à Beloeil en passant par la rivière Richelieu, les écluses de Saint-Orse et le pied du Mont Saint-Hilaire. Une croisière est également disponible en direction de Cap-Santé. Le paysage est pittoresque et il y a aussi Cap-Charles. Un homme y salue chaque bateau qui passe par une cérémonie assez spéciale. Des départs ont lieu de Montréal. Le bateau longe alors le fleuve jusqu'à Trois-Rivières et à Québec. Ces croisières comprennent les repas, la collation, l'animation et la musique.

Dans le cadre du 20^e anniversaire du M/S Jacques-Cartier, des croisières d'une journée avec Franck Olivier sont aussi offertes à la population. Elles ont lieu entre le 25 juin et le 12 septembre. Les destinations sont Sorel, Cap-Santé, Tadoussac et Chicoutimi. Il est possible de découvrir les splendeurs du Fjord du Saguenay entre le 29 août et le 13 septembre. Les croisières ont lieu entre Tadoussac et Chicoutimi.

On peut également aller assister aux feux d'artifice Benson & Hedges à Montréal à bord du M/S Jacques-Cartier. Ce dernier jette l'ancre juste en-dessous du pont Jacques-Cartier. La croisière dure 12 heures et le retour se fait en autobus. Les passagers ont droit à une visite du port de Montréal de même qu'à deux repas. Pour les amateurs de disco, des partys croisières de trois heures sont offerts tous les jeudis de juillet et d'août au coût de 5 \$. Le capitaine effectue aussi des croisières pèlerinages jusqu'à Sainte-Anne de Beaupré qui peuvent comprendre une messe, une visite guidée de la basilique et de l'animation. Elles sont prévues pour les 26 et 27 août.

Finalement, des départs spéciaux de Saint-Denis sur Richelieu auront lieu les 14 et 24 juillet et les 16 et 23 août. Les passagers se rendront jusqu'à Saint-Laurent de l'Île d'Orléans.

Mais, comme le dit le capitaine Harvey, le bateau peut être nolisé pour tout genre d'occasions, que ce soient des mariages, des conférences de presse, des réceptions, des défilés de mode, des fêtes de bureau et autres. Le M/S peut aussi se rendre partout, entre Québec et Cornwall, y compris le Saguenay et l'Outaouais. «Il s'agit d'appeler et de s'entendre», affirme le capitaine.

Croisières

sur le St. Laurent

à bord du
M/S Jacques-Cartier

(819) 375-3000

HORAIRE DES DÉPARTS

Départs réguliers

Départ: 14h et 20h
Durée: 2 heures
Prix: 10\$ / pers. taxes incluses
Vendredi et samedi
Départ: 20h00
Durée: 3 heures
Orchestre
Prix: 12\$ / pers. taxes incluses

Vers SOREL

Sur réservation

Départ: 9h00 Retour:
Narration-Animation-M
Collation et repas in
Prix: 35\$/pers. taxes in
26-30 juin, 2-4-9-13-14
25-27-29 juillet
1-3-10-12-14 août

Croisières

FEUX D'ARTIFICE

Sur réservations

Narration-Animation-Musique
Collation et repas inclus
Départ: 11h
Retour: 1h (autobus)
Dimanches de juillet
Festival Benson & Hedges
Visite du port de Montréal
Prix: 103\$/pers.
taxes incluses



SOREL

Sur réservations
Retour: 16h00
Narration-Musique
Collation et repas inclus
Prix: 35\$/pers. taxes incluses
25-29 juin,
3-7-16-30 juillet,
11-13-15-22 août

Vers CAP-SANTÉ

Sur réservations
Départ: 9h Retour: 16h
Narration-Animation-Musique
Collation et repas inclus
Prix: 35\$/pers. taxes incluses
25-29 juin,
3-7-16-30 juillet
11-13-15-22 août

Croisières **FJORD du SAGUENAY**

Sur réservations
Narration-Animation-Musique
Collation et repas inclus
Chicoutimi- Tadoussac ou
Tadoussac-Chicoutimi
Départ: 10h
Retour: 16h30
29 août au 13 septembre
Prix: 45\$/ pers. taxes incluses

Vers BELOEIL

Sur réservations
Départ: 9h Retour: 22h
Narration-Animation-Musique
Collation et deux repas inclus
Prix: 70\$/pers. taxes incluses
15-22 juillet,
9 août

Croisières **FRANCK OLIVIER**

Sur réservations
Narration-Animation-Musique
Collation et repas inclus
Sorel: 26-30 juin, 2-4 juillet
10-12-14 août
Cap-Santé: 25-29 juin, 3 juillet
11-13-15-22 août
Prix: 35\$/pers. taxes incluses
Tadoussac (soirée): 4 septembre
Chicoutimi (soirée): 29 août
5-12 septembre
Prix: 25\$/ pers. taxes incluses
sans repas

**Pour réservations:
(819) 375-3000**



**UNE VILLE
DEUX ÉTOILES**
TROIS RIVIÈRES**

** Trois-Rivières, une destination touristique "deux étoiles" reconnue par le guide international Michelin de 1992.



" Le Conseil municipal
salue le capitaine
Harvey et l'équipage
du M.S Jacques-
Cartier, des agents
économiques et
touristiques pour
Trois-Rivières."



Bateau unique en son genre

Le M/S Jacques-Cartier de Trois-Rivières est un bateau de croisière unique en son genre. Ancien traversier entre Baie Sainte-Catherine et Tadoussac, il a complètement été rénové et transformé par le propriétaire et capitaine du bateau, Luc Harvey. D'une longueur de 45 m et d'une largeur de 10 m, il possède au-

jourd'hui trois ponts pouvant ac-

cueillir 400 personnes. Construit en acier, sa propulsion est de deux moteurs Diesel. Il avance à une vitesse de 12 noeuds, ce qui équivaut à environ 25 km. Le M/S possède deux moteurs V-12 de 700 forces. Breveté annuellement par le gouvernement canadien, il est très sécuritaire. Il compte 390 ceintures de sauvetage, deux chaloupes et cinq radeaux gonflables, en plus des nombreuses bouées. La Garde côtière l'inspecte à chaque année.

Ce navire de plaisance comporte aussi de nombreux aménagements et attractions afin de satisfaire la clientèle. Les passagers pourront ainsi danser et chanter grâce à un orchestre, faire de l'artisanat et prendre des boissons alcoolisées disponibles aux deux bars. Notons que la salle à manger est chauffée.

La salle à manger du M/S Jacques-Cartier, située au premier pont, est chauffée et peut accueillir plus de 200 personnes.

Le bateau peut être nolisé pour un groupe de 100 personnes et plus pour des occasions spéciales telles réceptions, mariages, conférences, fêtes de bureau et d'usine, bals de finissants et défilés de mode. Toute autre occasion, sur demande, recevra une attention spéciale. Il peut parcourir plusieurs rivières du Québec, c'est-à-dire l'Outaouais, le Richelieu et le Saguenay. En fait, il peut se rendre partout au Québec, en autant qu'il y ait un quai ou un port pour accoster.

Enfin, pour les personnes qui se demandent ce que signifient les initiales M/S, elles indiquent que le bateau est un « motorship », un navire à moteur diesel. Il existe aussi des SS, des « steamship » ou bateaux à vapeur et des MV, vaisseaux à moteur.

Le restaurant-bar LE GOSIER
tien à féliciter le M.S. JACQUES CARTIER
et son organisation pour ses
20 ANS de plaisirs accordés
à la population mauricienne.

**LE
GOSIER**
Depuis 1973

**1140 Boul. Des Récollets
Trois-Rivières, Québec
(819) 379-8585**

APRES VOTRE CROISIERE, VENEZ
NOUS RENCONTRER POUR DU PLAISIR
ENTRE AMIS!

Le M/S Jacques-Cartier, un attrait touristique majeur en Mauricie. Félicitations au capitaine Luc Harvey!

**Piscines
LAUNIER LTÉE**
5825 BOUL. ROYAL, TROIS-RIVIÈRES-OUEST

**CHARTRAY
RÉFRIGÉRATION
INC.**

VENTE
SERVICE
PIÈCES

RÉPARATION DE TOUTES MARQUES DE RÉFRIGÉRATEURS
COMMERCIAUX & AIR CONDITIONNÉ

4250 BARTHE, TROIS-RIVIÈRES
378-1048



Fier d'être associé au M/S Jacques-Cartier

La joie et la confiance règne à bord du M/S Jacques-Cartier. Le capitaine Harvey a ainsi accepté de laisser gouverner cette soeur pendant quelques minutes au grand plaisir de tous.



Marc Dufresne Inc. est le distributeur officiel des produits pétroliers pour le M/S Jacques-Cartier depuis maintenant de nombreuses années. Leur association est devenue, au fil du temps, un ajout majeur à l'économie de la région de Trois-Rivières.

Fier d'avoir été choisi par le capitaine Luc Harvey, Marc Dufresne n'hésite pas à lui rendre la pareille. Ainsi, le fils de M. Dufresne, Benoît, a été heureux de se marier à bord du M/S Jacques-Cartier, il y a de cela deux ans.

Selon M. Dufresne, le capitaine Harvey s'impose en raison de sa très grande disponibilité. Toujours accessible, il effectue un travail remarquable. Toute l'équipe de Marc Dufresne Inc. est donc heureuse de souligner l'apport considérable du M/S Jacques-Cartier pour la Mauricie et désire rendre hommage à ce magnifique attrait touristique.

«Félicitations au capitaine Luc Harvey et à tout son équipage du M/S Jacques-Cartier.»

Depuis 20 ans, le capitaine Harvey nous fait découvrir les beautés de notre fleuve et de ses environs grâce à ses croisières sur le Saint-Laurent. Il apporte sa contribution de façon éclatante à l'essor touristique en Mauricie.

Tous ces touristes qui participent aux croisières sur le M/S Jacques-Cartier apportent une masse d'argent considérable à l'économie régionale.

Nous sommes fiers d'être le distributeur officiel des produits pétroliers pour le M/S Jacques-Cartier.»

Marc Dufresne



Lors des croisières pèlerinages vers Sainte-Anne de Beaupré, une messe est célébrée à bord du M/S Jacques-Cartier.

Nous soulignons le 20e anniversaire du MS Jacques Cartier et tout particulièrement l'implication du capitaine Harvey dans le milieu pour l'essor touristique de la région et son apport à l'économie d'ici.



Delta
Trois-Rivières
Delta, Hôtels et centres
de villégiature

1620, rue Notre-Dame, (centre-ville)
Trois-Rivières 376-1991

Le Manoir Antic

vous invite à venir savourer dans un cadre sympathique nos spécialités suisses et françaises préparées dans la pure tradition culinaire.



NOUVEAU:
AIR
CONDITIONNÉ

Le Manoir Antic

1073, NOTRE-DAME, CHAMPLAIN

295-3954

ÉTÉ
92

Le Musée des religions présente
les expositions

SIGNES DES VENTS

Du 14 juin au 15 novembre 1992

LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE L'AQUARELLE. 9e SALON

Du 21 juin au 2 août 1992

ÉGLISES PROTESTANTES

Du 21 juin au 2 août 1992

DE LA MÉMOIRE AU PINCEAU

Du 9 août au 4 octobre 1992

LES TRÉSORS DE LA COLLECTION BIRKS

Du 30 août au 15 janvier 1993

**UNE SAISON
ESTIVALE
HAUTE
EN COULEUR**



Information/
Réservation

(819) 293-6148

Musée des religions
900 boul. Louis-Fréchette, Nicolet

MOTEL PINAULT

Michelle et Jean-Guy Gadoury
1460, rue Notre-Dame (route 138)
Ste-Marthe-du-Cap-de-la-Madeleine (Québec) G8T 4J3
(819) 374-5575
(819) 374-5581

FÉLICITATIONS

au capitaine Luc Harvey et à son équipage pour leurs
20 années de navigation sur le fleuve Saint-Laurent.



imprimerie logotec inc.

TÉL.: (418) 248-3932
150, Sainte-Brigitte, Montmagny, (Qué.) G5V 2Y8

La
cuisine
volante



ROGER LAMARCHE, propriétaire
ALFRED, ONTARIO
679-2267

La bonne cuisine et le service ont fait notre renommée

Longue vie au M/S Jacques-Cartier qui nous fait
découvrir les beautés de notre fleuve Saint-Lau-
rent.

Félicitations à toute l'équipel



ASSURANCES
CLAUDE VALLÉE

9135, rue Marie-Parent
Lebourgneuf
G2K 1J8

1-418-626-8622

Le capitaine Harvey projette d'écrire un livre

Depuis maintenant 20 ans, le M/S Jacques-Cartier sillonne les eaux du fleuve et de ses rivières. Un passé glorieux, un faste présent, mais qu'en sera-t-il de l'avenir du capitaine Harvey et de son équipage?

«Cela fait des années que les gens me demandent d'écrire un livre sur mes expériences. J'ai donc décidé de mettre ce projet à exécution. Je ne sais pas quand je le ferai, mais j'ai bien l'intention de relater l'histoire de mon bateau. Et peut-être aussi d'inscrire les commentaires que je fais durant la croisière. Je crois que les gens seraient contents», affirme le capitaine Luc Harvey.

D'un point de vue plus touristique, le capitaine rendra officiel en 1993 des croisières débutant à Pointe-des-Cascades et se terminant aux Îles de Cornwall. Elles se dérouleront du 10 au 16 mai. Les passagers pourront voir les deux écluses de Beauharnois, les



lacs Saint-Louis et Saint-François, et Valleyfield. Le retour se fera évidemment en autobus étant donné la longueur du trajet.

Il est question également de croisières de Montebello à Ottawa du 16 au 26 mai 1993. Ces deux nouvelles croisières ont déjà été effectuées cette année. Mais, elles seront officialisées l'été prochain. «Je voulais voir la réponse du public avant d'annoncer quoi que ce soit. Évidemment, vous comprendrez qu'elle

L'entrée à l'embarcadere du bateau de croisières se fait dans le calme et dans la plus complète sécurité. Toutefois, les passagers sont impatients de profiter de tous les avantages du M/S Jacques-Cartier. Ils projettent eux aussi de s'amuser à fond.

20 ans de navigation sur le MS/Jacques-Cartier,
ça se fête. Félicitations!



RAYMOND GAGNON
MAURICIE 693-4739

ALIMENTS
HUMPTY-DUMPTY Itée
M. Jacques Audy
2111, 4e Rue, C.P. 2177
Saint-Romuald

a été des plus favorables», déclare M. Harvey.

Ce dernier parle aussi de croisières de trois jours pour les Milles-Îles. Les prix et les dates demeurent encore indéterminés. En fait, les projets ne manquent pas. La famille Harvey aimerait bien que le plus grand nombre de personnes possibles profitent de leurs croisières. Et, elle n'a pas peur non plus de s'attaquer au marché anglophone comme en font preuve leurs croisières en direction de Cornwall et Ottawa.

FÉLICITATIONS

À L'ÉQUIPAGE DU M/S JACQUES-CARTIER

Nous sommes heureux d'avoir participé à votre succès.



attraction
est une marque
déposée de

MANUFACTURE DE VÊTEMENTS
PROMOTIONNELS



679, du Parc,
Lac-Drolet (Québec) G0Y 1C0
(819) 549-2477

Un passé riche en histoire

■ Le M/S Jacques-Cartier a maintes fois parcouru le fleuve Saint-Laurent, le Saguenay, la rivière Outaouais. Peu importe que le soleil soit resplendissant ou que le ciel hurle à l'orage, il n'a jamais raté un départ en 20 ans. Son passé s'inspire des grandes épopées, son histoire relate le labeur et la persévérance de son fondateur, le capitaine Luc Harvey.

Les touristes et les gens de la région ne voient aujourd'hui que le résultat du travail de la famille Harvey. Pourtant, derrière ce magnifique bateau de croisière se dissimule un acharnement sans limite à satisfaire les passagers tant au niveau du confort et de la sécurité que du plaisir.

Remontons alors dans les années 50 et 60 dans une petite région pittoresque nommée Île-aux-Coudres. Le père de Luc Harvey est alors capitaine. Il possède deux goélettes qui lui permettent de transporter du bois de pulpe à la CIP et à la Kruger de Trois-Rivières. Lors de son décès, son fils décide alors de prendre la relève. Luc Harvey a alors 25 ans et des idées plein la tête.

En 1969, il achète le traversier M/S Jacques-Cartier qui assure la liaison entre Baie Sainte-Catherine et Tadoussac. À partir de cette date, le bateau servira au transport du bois de pulpe entre le Bas-du-Fleuve et Trois-Rivières. Le capitaine Harvey en connaît long sur le domaine, son expérience est riche.

Grâce à ses nombreuses escales au port de Trois-Rivières, il «tombe en amour» avec la région et décide de transformer le M/S en bateau de croisière. Le 15 juin 1972, 15 personnes découvriront un autre Saint-Laurent et profiteront à bas prix des plaisirs de la navigation. D'une simple croisière aux alentours de Trois-Rivières allait débiter une longue histoire riche en émotions.

À l'époque, le coût de la croisière se situait aux alentours de 1,50 \$. Le bateau, qui n'avait qu'un pont, pouvait accueillir 150 personnes. Devant l'emballement de la population pour cette activité unique dans la région, le capitaine et sa famille rénovent le bateau en 1975 et y ajoutent un second pont. Le M/S est alors prêt à recevoir 380 personnes.

Trois ans plus tard, l'expansion se poursuit. Des croisières d'une journée vers Sorel et Deschailons sont accessibles au public. Il y en a alors trois par été, dîner compris. En 1983, le capitaine rénove une fois de plus le M/S en y ajoutant un nez. Deux moteurs V-12 de 700 forces seront par la suite installés en 1987. Ce changement permettra une augmentation de la vitesse de croisière et du confort des passagers. Le bateau avance alors à une vitesse de 12 noeuds, c'est-à-dire quatre de plus qu'auparavant.

La même année, des forfaits «croisière-feux d'artifices» sont



offerts aux amateurs, en plus des départs réguliers pour Montréal et Québec disponibles depuis déjà longtemps. Des visites du Fjord du Saguenay et de l'Outaouais sont rajoutées en 1989.

Afin de donner un maximum d'espace aux visiteurs de plus en plus nombreux, le capitaine, sa femme et ses deux enfants construisent eux-mêmes un troisième pont au bateau de plaisance en 1991. Il faut dire que la famille possède une cale sèche à leur résidence de Saint-Jean-Port-Joli.

En fait, le M/S Jacques Cartier est toujours demeuré le même. Il a subi d'importantes rénovations au fil des années, mais jamais il

Le M/S Jacques-Cartier tel qu'il était en 1975 avec seulement deux ponts.

n'a été changé. Les membres de la famille Harvey se sont toujours occupés personnellement des réparations. Car ce bateau est plus qu'un simple gagne-pain. Il est leur fierté, le gage de leur réussite (plus de 20 000 personnes y mettent pied par année), le symbole de leur propre histoire et leur domicile d'été.



**LE M/S JACQUES-CARTIER,
DÉJÀ 20 ANS!
FÉLICITATIONS
ET ENCORE LONGUE VIE**

MASSIBEC
Salades maison (assorties)

Rep.: Benoît Massicotte
295-5388

767, rue Notre-Dame, Champlain
(Qué.) G0X 1C0

(819) 295-3325
(819) 295-5261

Félicitations pour votre succès!



**La pétrolière
sympathique**

LES PÉTROLES IRVING INC.
3200, rue Notre-Dame, Trois-Rivières, Qué. - G9A 5J9
Tél.: bur.: (819) 691-4002
Télécopieur: (819) 376-6037
Bur.: 1-800-567-7853 - 1-800-567-7907

Tous nos hommages au capitaine Luc Harvey et à son équipage du M/S Jacques-Cartier qui ont fait découvrir le magnifique fleuve Saint-Laurent à des milliers de gens.



**Corporation des pilotes du
Saint-Laurent central**

154, rue Radisson, Trois-Rivières
(Québec) G9A 2C3
Tél.: (819)379-8882
Télécopieur: (819)379-7128

BRAVO POUR VOTRE 20e ANNIVERSAIRE!



J. D. Paré
Electrique



J.-D. PARÉ, PRÉSIDENT
Fournitures électriques en gros

615, rue Bureau
Trois-Rivières

Tél.: (819) 373-4235
1-800-567-9340
Fax: (819) 373-8148

**Nous sommes heureux
d'avoir été à l'origine du
choix de Trois-Rivières
pour l'implantation du
M/S Jacques-Cartier**



**CHAMBRE DE COMMERCE
DU DISTRICT DE TROIS-RIVIÈRES**



**BUREAU DE TOURISME
ET DE CONGRÈS DE TROIS-RIVIÈRES**
168, RUE BONAVENTURE, C.P. 1045
TROIS-RIVIÈRES (QUÉBEC) G9A 5K4
TÉL.: (819)375-9628 - (819)375-1122 FAX: (819)375-9083

Longue
vie au
M/S
Jacques-Cartier

**Offrez-vous
le chic des buffets**

*Vous recherchez le petit goût
qui fait toute la différence?...*

379-3524

**BUFFET SANTÉ
GENEVIÈVE**

Nourriture de 1re qualité seulement

- Buffets chauds et froids ● Pièces montées
- Accréditation de l'hygiène et de la salubrité
- Service de première qualité

**1400, boul. Saint-Louis
Saint-Louis-de-France**



Une passagère dévoile son journal de bord



Le M/S Jacques-Cartier sillonne les rives du Saint-Laurent depuis 20 ans tout en faisant découvrir aux touristes un coin de notre région.

Félicitations et encore de bons succès!

accessoires d'auto
LEBLANC LTÉE



3125, BOUL. ROYAL, TROIS-RIVIÈRES.

Bur.: (819) 378-2871 Shawinigan (819) 536-5693

Fax: (819) 378-1636 (819) 536-5694

Rés.: (819) 374-7071 Inwatt: 1-800-567-8605

DIS-PAR
POIDS LOURDS
CAMIONS - REMORQUES

ProColor

DIVISION
PEINTURE

DIVISION
INDUSTRIELLE

■ Calepin à la main, magnétophone en poche, je me dirige vers le port de Trois-Rivières. La dernière croisière que j'avais fait à bord du M/S Jacques-Cartier remontait à plus de dix ans, lors des voyages de fin d'année de mon école primaire. À l'époque, on ne pensait qu'à jouer et faire

des mauvais coups. Aujourd'hui, je me promets une soirée relaxante, instructive et amusante.

À l'embarcadère, les matelots nous accueillent avec un beau sourire. Ils sont polis et plutôt mignons. Enfin, passons. Je monte à bord du bateau. Je remarque tout de suite l'extrême propreté des lieux. Tout de suite, les gens se rendent à l'avant pour pouvoir profiter de la vue qui s'offre devant nous.

Il y a près d'une centaine de personnes sur le bateau. Notre destination: Sorel. L'heure du départ est annoncée par le capitaine Harvey. Ce dernier se promène parmi les gens avec son micro sans fil et n'hésite pas à discuter avec les passagers. Tout le monde a hâte, l'ambiance est à la fête.

Après le tonitruant signal de départ, (il a fallu se boucher les oreilles), nous commençons cette croisière. Le fleuve s'ouvre devant nous. Le capitaine, installé dans la cabine de pilotage, nous annonce qu'il y a un groupe de Français parmi nous. Puis, il débute ses commentaires. Il nous divulgue plusieurs informations pertinentes sur les activités économiques, industrielles et touristiques de la ville. J'habite la région depuis toujours et je ne savais même pas la moitié d'entre elles. Une Française me pose alors une question sur le pont Laviolette. Incapable de répondre, je souris, par honte. Le capitaine se chargera de lui donner la réponse voulue.

Tout au long du trajet, il raconte l'histoire de la région, parle du fleuve, de la navigation, fait des blagues avec les passagers. Sans texte devant lui, il nous parle avec naturel et chaleur. «Je veux rendre ça plus personnel», me dira-t-il plus tard. Il y réussit très bien surtout lorsqu'il demande à des pêcheurs de nous montrer leurs prises.

On a l'impression qu'il connaît tout les habitants des maisons qui longent le fleuve. Et le lac Saint-Pierre est immense, avec sa cinquantaine de sortes de poissons. Quoi, qu'est-ce que j'entends? Il y a 103 îles à Sorel!

La traversée des 103 îles de Sorel a été particulièrement appréciée tant pour la splendide vue que pour le surprenant accueil des habitants des chalets.

Tout le monde est éberlué. Impossible qu'on se dit. Mais lorsque le bateau en débute la traversée, on voit bien que tout est possible. Possible aussi qu'il n'y ait que trois pieds d'eau sous la quille du bateau. Je constate alors que gouverner le bateau n'est pas si évident qu'on se l'imagine. Dans la cabine, le second du capitaine, Odilon Boudreault, me montre le sonar, le radar et tous les instruments utiles à la manoeuvre du M/S.

Lors de la traversée du chenal aux Corbeaux, le capitaine salue, d'un coup de corne les habitants des chalets. Ces derniers ne perdront pas une minute à lui répondre, soit par des cloches ou par une flûte. Nous nous saluons tous par de grands signes de la main et l'heure du repas est déjà arrivé. Comme si nous étions au pensionnat, le capitaine nous annonce que l'on doit descendre à babord et remonter à tribord. Rapidement, les passagers sont servis. Et le poulet en sauce (servi à volonté) est délicieux.

À Sorel, on peut voir de magnifiques résidences situées près de l'eau, la marina et le port. Le bateau retourne et l'orchestre commence. Des concours de température, des jeux, des farandoles, des rigodons, des twists, tout le monde s'amuse et se parle. C'est la fête et j'en profite pour aller danser un «set carré» avec un Français. Plus tard, je vois apparaître les lumières de Trois-Rivières.

Essoufflée, mais heureuse, je m'installe dans ma voiture en me disant que je rêverai sûrement aux 103 îles de Sorel, au fleuve et à l'humour du capitaine Harvey. Bonne nuit!



Nous sommes fiers de participer aux succès du capitaine Luc Harvey. Sincères félicitations...

"Essayez notre tout nouveau V.I.P."

AUTOBUS HÉLIE inc.

LOCATION D'AUTOCARS GRAND LUXE "VIDEO CAR"
MINICARS DE LUXE ET AUTOBUS SCOLAIRES

TROIS-RIVIÈRES

371-1177

Ligne watts: 1-800-567-9377



L'équipage, une belle grande famille

«Les relations entre les membres de l'équipage sont fantastiques. C'est comme une belle famille. J'ai l'impression de revivre l'époque des goélettes des années 50-60», affirme le capitaine Luc Harvey, propriétaire du M/S Jacques-Cartier de Trois-Rivières. Le patron du navire de plaisance ne tarit pas d'éloges sur ses 14 employés. «Ils sont expérimentés et ont le goût de travailler. Ils aiment leur métier et ça se voit, car le travail est toujours bien fait.»

René Godin est un jeune matelot de 18 ans. Il travaille à temps partiel sur le bateau depuis cinq ans, étant encore aux études.

Le frère de René travaille lui aussi sur le M/S. Sylvain Godin est étudiant en informatique.

L'esprit d'équipe, la famille, voilà des termes qui reviennent souvent lorsqu'on interroge les employés du capitaine Harvey. Non seulement à cause de l'ambiance mais aussi en raison des nombreux liens de parenté. Ainsi, outre les frères Godin, les frères Tremblay oeuvrent aussi à bord du bateau de croisière. Yvan Tremblay, second ingénieur, y travaille depuis plus de 18 ans alors que son frangin, Simon, opère depuis 15 ans.

N'ayant pas d'heures fixes, chaque membre de l'équipage du M/S Jacques-Cartier décide du travail qu'il a à faire. «On se dirige nous-mêmes. Le capitaine a bien d'autres préoccupations. Il doit donc nous faire entièrement confiance. Évidemment, ce genre de travail développe une personnalité», explique Daniel Rouillard, un jeune matelot de 20 ans.

Mais, quelles sont les tâches et les responsabilités d'un capitaine? «C'est celui qui manoeuvre le bateau et est responsable des passagers. Il doit respecter les horaires, être capable de prendre des décisions rapides, penser toujours aux gens avant de penser à lui et surtout, être sobre», explique le capitaine Harvey.

Mais, ce dernier ne gouverne pas le bateau. «Il n'en a pas le temps puisqu'il s'occupe de l'a-



L'équipage du M/S Jacques-Cartier: de gauche à droite: Sylvain Godin, matelot, René Godin, matelot, Daniel Rouillard, matelot, le capitaine Luc Harvey, François Harvey, superviseur, Odilon Boudreault, second capitaine, Michel Harvey, assistant et disc-jockey, Yvan Tremblay, second ingénieur. Ne sont pas sur la photo: Fernande Laurendeau, contrôleur, Simon Tremblay, 1er officier, Fabien Lavoie, 2e officier, Yves Michaud, chef ingénieur, Mariette Morin, cuisinière, Dolorès Dessureault, secrétaire en chef, Nicole Lapointe, assistante-secrétaire, Jean-Pierre Dufresne et Patrick Girard, préposés au stationnement.

nimation. Etant le second capitaine, c'est moi qui remplit ses fonctions», affirme Odilon Boudreault, un ancien capitaine de remorqueur. «Il est néanmoins le meilleur «gars» qu'on ne peut pas rencontrer. C'est d'ailleurs

lui qui a fait le plan du bateau. Il l'a conçu selon sa clientèle.»

Lorsque les passagers questionnent les membres de l'équipage du M/S Jacques-Cartier, ils sont toujours répondus avec gentillesse et politesse.

M/S JACQUES-CARTIER inc.
FÊTE SES 20 ANS



*Nous sommes
heureux
de rendre
hommage
à des gens
de projets,
des gens
d'action*

**BANQUE
NATIONALE**
Notre banque nationale

Le M/S Jacques-Cartier, un attrait touristique qui fait mieux connaître notre région.

**ENSEIGNES
F.X. Boisvert**



**concepteur
d'enseignes**

BRAVO au capitaine et à son équipage.

enseignes lumineuses
auvent lumineux
plastique, néon
lettrages de tout genre
service d'entretien

APPROUVÉ



LL92535

950, McDougall, Trois-Rivières

Tél.: (819) 376-6474 / Télécopieur: (819) 376-9284

Longue vie au M/S Jacques-Cartier et à son équipage

**Plus présent
que jamais dans
notre milieu**



**Pétroles
Henri Germain inc.**

630, Principale
Sainte-Anne-de-la-Pérade
(418)325-3131

— Concessionnaire
— Produits pétroliers:

— mazout
— diesel
— lubrifiants
2205, Saint-Philippe
Trois-Rivières
375-3131

Croisières

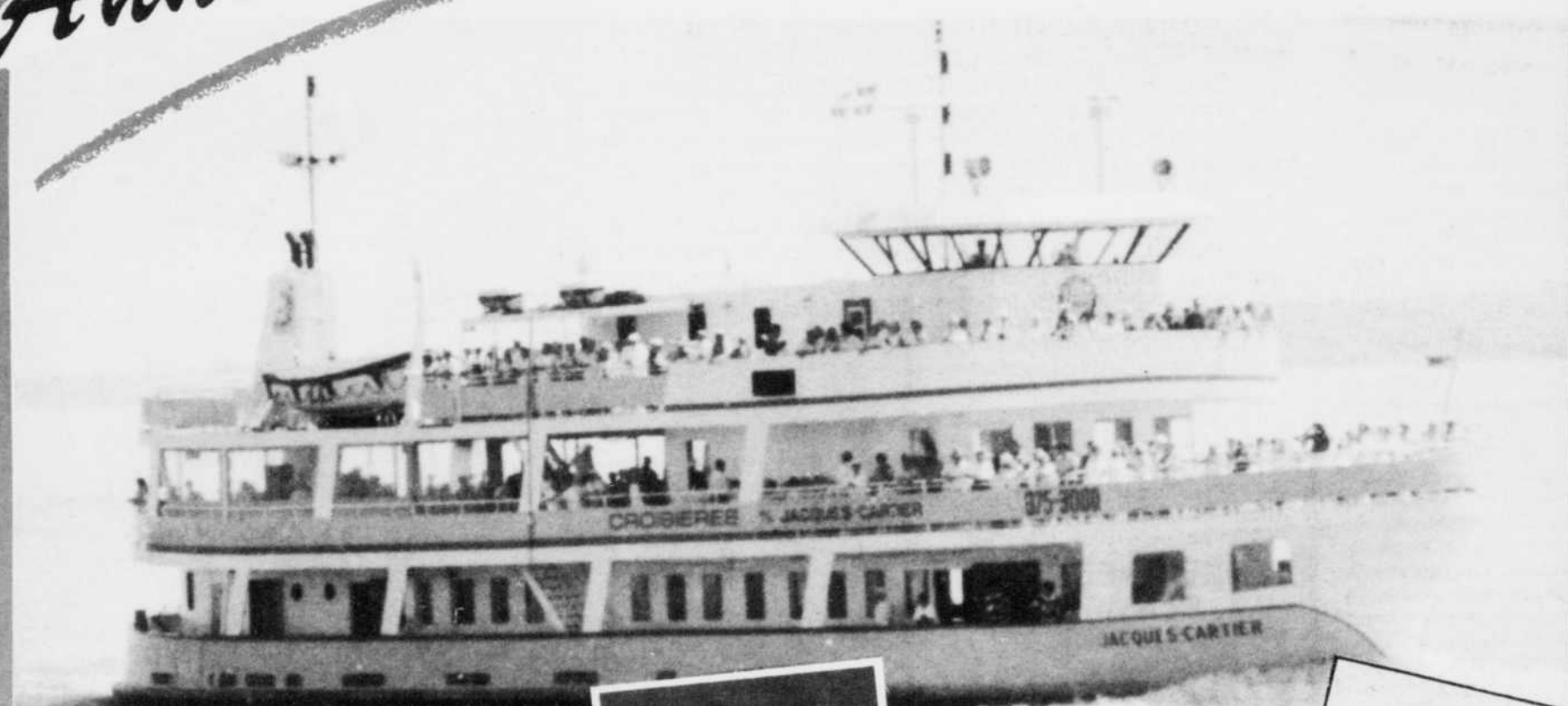
S A I S O N
1 9 9 2

*20^e
Anniversaire*

sur le St-Laurent

à bord du

M/s **Jacques-Cartier**



CROISIÈRES RÉGULIÈRES

2 départs par jour: 14h et 20h
Orchestre vendredi et samedi à 20h

CROISIÈRE D'UNE JOURNÉE AVEC REPAS

Vers SOREL

30 juin F	2 juillet F
4 juillet F	9 juillet
13 juillet	14 juillet
18 juillet	21 juillet
25 juillet	27 juillet
29 juillet	1 août
3 août	10 août F
12 août F	14 août F

Vers CAP-SANTÉ

29 juin F	3 juillet F
7 juillet	16 juillet
30 juillet	11 août
13 août F	15 août
22 août F	

Pèlerinage Ste-Anne-Beaupré
26 août
Départ Trois-Rivières
Pèlerinage Ste-Anne-Beaupré
27 août
Départ Québec aller/retour

À la découverte du

FJORD DU SAGUENAY

du 29 août au 13 septembre 1992



*Franck
Olivier*

Du 22 juin
au 4 juillet
et du
10 au 22 août



Vers BELOEIL

15 juillet
22 juillet
9 août

Renseignements/réservations:
CAP. LUC HARVEY
1495, rue du Fleuve
C.P. 64, Trois-Rivières
(819) 375-3000

